

ESPAÑOL

ENGLISH

TRUPER[®] INDUSTRIAL

Instructivo de

Sierra circular

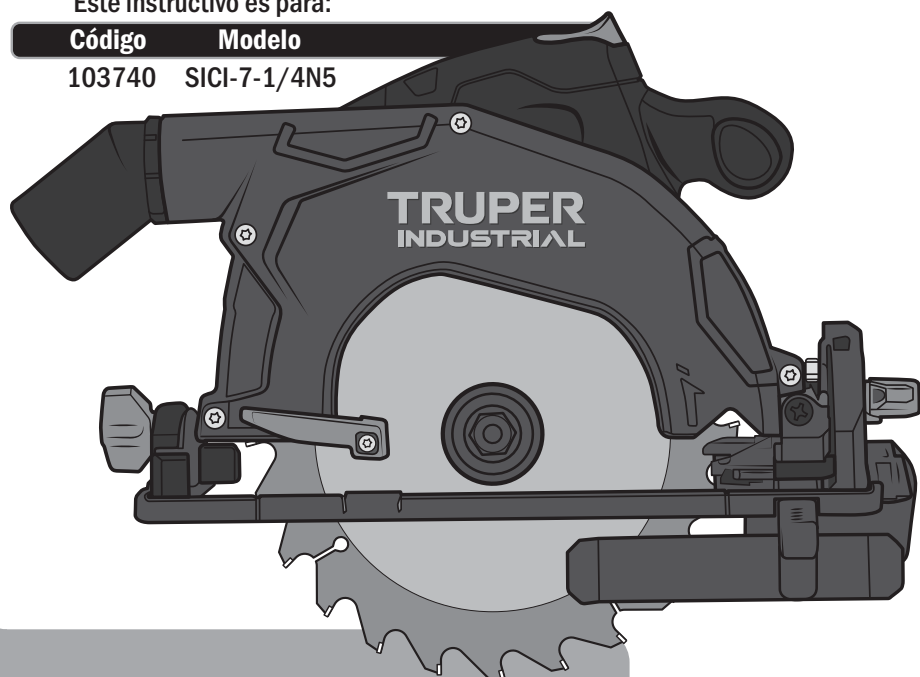
1900 W **7-1/4"**
Potencia Disco

185 mm

Este instructivo es para:

Código **Modelo**

103740 SICI-7-1/4N5



SICI-7-1/4N5

⚠ ATENCIÓN



Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



Especificaciones técnicas	3
Requerimientos eléctricos	3
 Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas	4
 Advertencias de seguridad para uso de sierras circulares	5
Partes	7
Puesta en marcha	8
Calibración	9
Mantenimiento	11
Accesorios y repuestos	12
Centros de servicio autorizados	13
Póliza de garantía	14

ATENCIÓN

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Recomendaciones de uso y cuidados



RESPETE LOS CICLOS DE TRABAJO:

50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas.



NUNCA use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta.



NO ENCIENDA la herramienta con los dientes de corte apoyados en la pieza de trabajo, podría provocar un contragolpe.



NUNCA apriete el botón de bloqueo cuando el disco esté girando.



Para **PROLONGAR** la vida de su herramienta, limpie con aire comprimido (sopletear) después de cada uso.



Mantenga **LIMPIAS** las ranuras de ventilación de la herramienta.



Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (páginas 11 y 12).

SICI-7-1/4N5

Código	•	103740
Descripción	•	Sierra circular
Diámetro de disco	•	7-1/4" (185 mm)
Profundidad de corte máxima	•	90° 2 1/2" (64 mm) 45° 1 13/16" (46 mm)
Tensión	•	127 V~
Frecuencia	•	60 Hz
Corriente	•	15 A
Potencia	•	1 900 W
Velocidad	•	5 800 r/min (RPM)
Ciclo de trabajo	•	50 min de trabajo por 20 min de descanso. Máximo diario 6 horas
Conductores	•	16 AWG X 2C con temperatura de aislamiento de 105 °C
Aislamiento	•	Clase II
		Grado IP • IP20

El cable de alimentación tiene sujeta-cables tipo: Y
La clase de construcción de la herramienta es: Doble aislamiento
La clase de aislamiento térmico de los devanados del motor: Clase F

⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, éste debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio Autorizado TRUPER, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

La construcción del aislamiento eléctrico de esta herramienta es alterado por salpicaduras o derramamiento de líquidos durante su operación. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

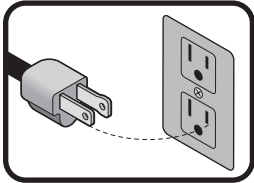


⚠ ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

Requerimientos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA Las herramientas de doble aislamiento y aislamiento reforzado están equipadas con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra). Esta clavija cabe en cualquier enchufe polarizado y sólo puede conectarse de una forma. Si la clavija no cabe en el enchufe, voltéelo. Si aún así no cabe, póngase en contacto con un electricista calificado o instale un enchufe polarizado. No altere la clavija en forma alguna. Ambos tipos de aislamiento eliminan la necesidad de un cable de corriente de tres partes con conexión a tierra o de un sistema de corriente eléctrica con conexión a tierra.

⚠ ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar el calibre suficiente para transportar la corriente que consumirá su herramienta. Un cable de un calibre inferior ocasionará caídas de tensión en la línea, teniendo como resultado pérdida de potencia y sobrecalentamiento del motor. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto que debe usarse dependiendo de la longitud del cable y de la capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use el siguiente calibre más alto.



Capacidad en Amperes	Número de conductores	Calibre de extensión	
		de 1.8 m a 15 m	mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	3 (uno a tierra)	18 AWG (*)	16 AWG
de 10 A hasta 13 A		16 AWG	14 AWG
de 13 A hasta 15 A		14 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A		8 AWG	6 AWG

* Se permite utilizarlo siempre y cuando las extensiones mismas cuenten con un artefacto de protección contra sobrecorriente.
AWG = Calibre de alambre estadounidense (American Wire Gauge). Referencia: NMX-J-195-ANCE

⚠ ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como “Uso exterior” marca **VOLTECK**. Estas extensiones son especiales para el uso en exteriores y reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA! Lea detenidamente todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones que se enlistan a continuación. La omisión de alguna de ellas puede dar como resultado un choque eléctrico, incendio y/o daño serio. **Conserve las advertencias y las instrucciones para futuras referencias.**

Área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.

Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a accidentes.



No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en presencia de líquido, gas o polvo inflamables.



Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender material inflamable.



Mantenga alejados a los niños y curiosos cuando opere la herramienta.

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

La clavija de la herramienta debe coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique una clavija. No use ningún tipo de adaptador para clavijas de herramientas puestas a tierra.

Clavijas modificadas y enchufes diferentes aumentan el riesgo de choque eléctrico.



Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.

Hay un mayor riesgo de choque eléctrico si el cuerpo está puesto a tierra.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones de humedad.

El agua que ingresa en la herramienta aumenta el riesgo de choque eléctrico.

No fuerce el cable. Nunca use el cable para transportar, levantar o desconectar la herramienta. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, orillas afiladas o piezas en movimiento.

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

El uso de una extensión adecuada para exteriores reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el uso de la herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI).

El uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad personal

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No la use si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Un momento de distracción mientras maneja la herramienta puede causar un daño personal.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección para los ojos.

El uso de equipo de seguridad como lentes de seguridad, mascarilla antipolvo, zapatos antideslizantes, casco y protección para los oídos en condiciones apropiadas, reduce significativamente los daños personales.



Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en posición "apagado" antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a la batería o transportar la herramienta.

Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición de "encendido" puede causar accidentes.

Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.

Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.

La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.



En caso de contar con dispositivos de extracción y recolección de polvo conectados a la herramienta, verifique sus conexiones y úselos correctamente.

El uso de estos dispositivos reduce los riesgos relacionados con el polvo.

Uso y cuidados de la herramienta

No fuerce la herramienta. Use la herramienta adecuada para el trabajo a realizar.

La herramienta adecuada hace un trabajo mejor y más seguro cuando se usa al ritmo para el que fue diseñado.



No use la herramienta si el interruptor no funciona.

Cualquier herramienta eléctrica que no pueda encenderse o apagarse es peligrosa y debe repararse antes de ser operada.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.

Estas medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita su manejo por personas no familiarizadas con las herramientas o con las instrucciones.



Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos no entrenadas.

Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su operación. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta.



Muchos accidentes son causados por el escaso mantenimiento de las herramientas.

Mantenga los accesorios de corte afilados y limpios.

Los accesorios de corte en buenas condiciones son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta, sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de trabajo adecuadas.

El uso de la herramienta para aplicaciones diferentes para las que está diseñada podría causar una situación de peligro.

Servicio

Repare la herramienta en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER usando sólo piezas de repuesto idénticas.

Para mantener la seguridad de la herramienta.

La máquina no debe ser utilizada por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas; tampoco por personas sin experiencia o conocimientos en su uso, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones previas sobre el uso de la máquina.

Los niños deben de estar bajo supervisión para asegurarse de que no jueguen con la máquina. Se debe de mantener una estricta supervisión si niños o personas discapacitadas llegan a utilizar cualquier tipo de aparato electrodoméstico o estén cerca de él.



Advertencias de seguridad

 para uso de sierras circulares 

TRUPER
INDUSTRIAL

Contragolpe

Por contragolpe nos referimos al movimiento repentino y con fuerza que sufre la herramienta hacia afuera de la pieza de trabajo y que puede hacer perder el control al operario o incluso provocarle una lesión. Por lo regular es ocasionado cuando el disco de corte se atora en la pieza o por una operación deficiente. Para evitarlo se deben tomar las siguientes precauciones:

- Utilice discos de corte en buen estado y cerciórese que estén bien instalados. Los discos de corte mal instalados, dañados, con dientes sin filo o con desgaste tienden a atorarse en el material provocando contragolpes.
- Al operar la herramienta sosténgala con firmeza con una mano en el mango y la otra mano en el mango auxiliar. Utilice siempre ambas manos. Mantenga su cuerpo bien equilibrado y en una posición estable con ambos pies en el piso para resistir la fuerza de un posible contragolpe.
- Para realizar un corte alinee el disco con la línea de corte y espere a que el disco alcance su máxima velocidad antes de comenzar a cortar. No encienda la herramienta con los dientes de corte apoyados en la pieza de trabajo, podría provocar un contragolpe.
- Para reiniciar el trabajo dentro de un corte, centre el disco en el corte y revise que los dientes no estén enterrados en el material.
- Si nota que el disco se dobla o se interrumpe el corte durante la operación de la herramienta, suelte el interruptor y sostenga la herramienta dentro de la pieza de trabajo hasta que el disco se detenga por completo. No intente retirar el disco mientras siga en movimiento, podría provocar un contragolpe.
- Para minimizar el riesgo de que el disco se atore y provoque un contragolpe, antes de cortar una pieza de madera retire todos los clavos. La madera húmeda, pandeada o tratada a presión requieren de especial atención durante el corte. Al cortar tabloncillos grandes utilice sostenes cerca de ambos lados de la línea de corte para evitar que el propio peso del material combe el tablón y cierre el corte atrapando el disco. La goma y resina de la madera que se endurece en los discos de corte, hacen lenta la sierra. Utilice removedor de goma y resina, agua caliente o keroseno para retirar esas acumulaciones. NO use gasolina.
- Tenga mucho cuidado cuando haga un corte de bolsillo en paredes o sitios ciegos. El disco puede hacer contacto con objetos ocultos y provocar un contragolpe.
- Mientras esté operando la herramienta no coloque la mano ni el cuerpo alineados al eje de corte, pues de ocurrir un contragolpe existe la posibilidad de una lesión grave.

- Antes de empezar cualquier corte, las perillas de ajuste de profundidad de corte y de bisel deben estar apretadas y aseguradas. Si estas se mueven durante el corte, pueden hacer que el disco se doble y producir un contragolpe. Una posición de profundidad de corte excesiva aumenta la carga en la unidad y la posibilidad de que se doble el disco dentro del corte. También aumenta la probabilidad de que se cierre el corte y que aumente el área disponible por encima del disco de corte.

Generales

 **PELIGRO** • Aleje las manos del área de corte y del disco de corte. Al operar la herramienta sosténgala con firmeza por el mango y el mango auxiliar con ambas manos para evitar lesiones accidentales y prevenir la pérdida de control.

 **ADVERTENCIA** • El contacto accidental con un disco de corte que esté girando puede ocasionar lesiones personales de gravedad.

 **PELIGRO** • NUNCA sostenga la pieza a cortar con las manos o sobre una pierna. Sujete la pieza de trabajo de manera adecuada para evitar el contacto del cuerpo con el disco de corte, evitar que éste se doble o perder el control de la herramienta o la pieza de trabajo.

 **PELIGRO** • No intente retirar material de desecho cuando el disco de corte esté girando.

 **ADVERTENCIA** • Recuerde que las guardas no lo protegen del disco en movimiento por debajo de la pieza de trabajo, por lo que jamás deberá ponerse en cuclillas o meter la mano por debajo de ella con la herramienta en marcha.

Cuando se realice un corte recto continuo, siempre utilizar una guía para la realización de un corte recto. Realizar esta acción mejora la calidad del corte y reduce la posibilidad de la deformación del disco de corte.

 **ATENCIÓN** • Antes de cada uso revise que la guarda retráctil y su resorte funcionen correctamente, si la guarda no se mueve libremente o no se cierra de manera instantánea desles servicio antes de operar la herramienta.

 **ADVERTENCIA** • Mientras traslada la herramienta, no acerque el disco a su cuerpo. En caso de un encendido accidental, la guarda retráctil se puede abrir al entrar en contacto con su ropa.

 **ATENCIÓN** • Operar la herramienta sosteniéndola por sus partes aisladas evita descargas al operario en caso de que el disco haga contacto con cableado eléctrico oculto.

• Mantenga SIEMPRE el cable de alimentación alejado del área de corte. El cable de alimentación JAMÁS debe colgar sobre la pieza de trabajo cuando haga el corte.

• Use siempre anteojos de seguridad con protección lateral. En caso de producir polvo use también una máscara para polvo.



Guarda retráctil

Antes de cada uso revise que la guarda retráctil y su resorte funcionen correctamente, si la guarda no se mueve libremente o no se cierra de manera instantánea deles servicio antes de operar la herramienta.

La guarda retráctil puede funcionar con lentitud debido a partes dañadas, depósitos gomosos o acumulación de desechos. Para evitar esta posibilidad limpie con regularidad el interior de ambas guardas y el eje del disco con keroseno o aire comprimido. Antes de realizar esta limpieza desconecte la herramienta y retire los discos de corte.

La guarda retráctil se puede abrir manualmente, únicamente para cambiar los discos y hacer cortes de *marcado de corte o corte combinado*. Abra la guarda retráctil con su palanca. Tan pronto como el disco entre en el material, se debe soltar la palanca. Para cualquier otro tipo de cortes la guarda retráctil debe operar de manera automática. Nunca fije la guarda retráctil en la posición abierta.

La guarda retráctil puede doblarse por un golpe o caída. Antes de operar la herramienta asegúrese de que se mueva libremente en todos los ángulos y profundidades de corte, y que no toque el disco de corte o alguna otra parte de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Revise que la guarda retráctil cubra el disco de corte antes de colocar la sierra en un banco o en el piso. Un disco que esté girando por inercia puede provocar que la sierra se desplace hacia atrás, cortando lo que se encuentre a su paso. Verifique que el disco deje de moverse después de apagar la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Recuerde que las guardas no lo protegen del disco en movimiento por debajo de la pieza de trabajo, por lo que jamás deberá ponerse en cuclillas o meter la mano por debajo de ella con la herramienta en marcha.

Materiales tóxicos

El polvo originado al cortar ciertos materiales contienen sustancias químicas que se sabe causan cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Algunas de estas sustancias químicas son:

- Plomo en pinturas con base de plomo.
- Arsénico y cromo en madera tratada con sustancias químicas.

El riesgo que se puede tener debido a exposición a estas sustancias varía según la frecuencia con que se haga este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje en áreas bien ventiladas, y use el equipo de seguridad adecuado, tal como mascarillas contra polvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.



⚠ PELIGRO Mantener las manos lejos del área de corte y del disco de corte.

Mantener la mano de apoyo en la manija auxiliar o en el envoltorio del motor.

Si ambas manos sostienen la sierra, no pueden cortarse por el disco de corte.

Ajustar la profundidad del corte al espesor de la pieza de trabajo.

Debe observarse menos de un diente completo desde el fondo de la pieza de trabajo.

Nunca sostener la pieza que va a cortar con sus manos o sobre sus piernas al momento del corte. Asegurarse de que la pieza de trabajo está en una plataforma (mesa) estable.

Es importante contar con el soporte adecuado durante el trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, la deformación del disco de corte o una pérdida del control.

Siempre utilizar discos de corte con la forma y tamaño correcto para el ajuste con los orificios del eje.

Los discos de corte que no coinciden con el orificio del eje de la sierra se mueven de manera excéntrica lo que provoca una pérdida de control.

Nunca utilizar bridas o pernos que se encuentren dañados o no sean adecuados para el disco de corte. Las bridas y pernos se diseñan específicamente para la sierra, para lograr un desempeño óptimo y una operación segura.

No utilice discos abrasivos.

Expulsor de virutas

Las virutas se soplan hacia atrás y a un lado, lo más lejos posible del operario. El aire de enfriamiento del motor sale por la carcasa y ayuda también a la expulsión de las virutas.

El expulsor de virutas puede ser usado con una unidad externa de succión.

Expulsor de virutas direccional

Guarda fija

Mango auxiliar

Perilla de ajuste de ángulo

Perilla de ajuste de ángulo

Palanca de control de guarda retráctil

Zapata de aluminio

Guarda retráctil

Brida exterior

Disco de corte
TRUPER EXPERT ST-724X
con carburo de alta densidad
18.5 cm (7-1/4")

Llave Hexagonal

Seguro del interruptor

Interruptor

Mango auxiliar

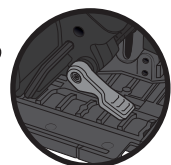
Guía de profundidad de corte

Mango

Expulsor de virutas direccional

Guía de ángulo graduada

Protector de cable



Porta llave hexagonal

Cable de alimentación

Tope paralelo

Perilla de ajuste (tope paralelo)

Guarda retráctil

Palanca de bloqueo de profundidad de corte

Guarda retráctil

La guarda retráctil se abre de manera automática cuando el disco entra en la pieza de trabajo. Cuando se termina el corte, la guarda retráctil se cierra por medio de un resorte para cubrir el disco.

Motor

El motor de la sierra tiene la potencia que usted necesita.

Se enfría por medio de un ventilador extra grande. ¡El uso pesado prolongado puede sobrecalentar el motor! Permita que se enfríe poniéndolo en velocidad sin carga.

Botón de bloqueo del eje

Botón de bloqueo

Mango auxiliar

Tope de corte de 45°

Guía paralela

Guarda retráctil

Perilla de ajuste de ángulo

Perilla de ajuste para la guía paralela

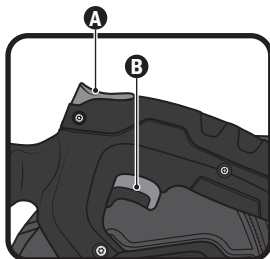
Carcasa del motor

La sierra circular es una herramienta multiuso para cortar madera suave o dura, aglomerado, contrachapado, materiales con cubierta de resopal, etc.

⚠ ATENCIÓN Esta herramienta no está diseñada para cortar metal, ni materiales de mampostería, cemento o ladrillo.

Encendido

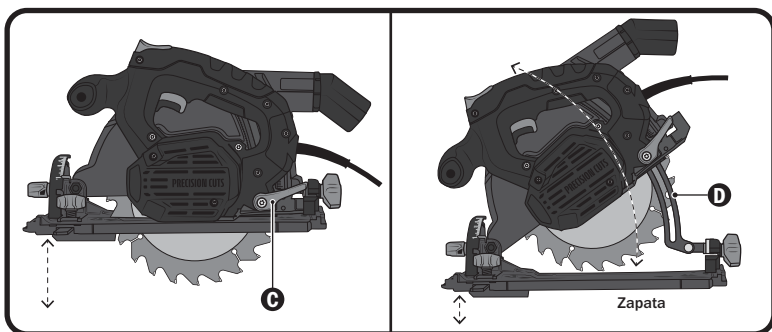
- Conecte la clavija al tomacorriente.
- Empuje el seguro del interruptor (A) con el pulgar para liberar el interruptor (B).
- Presione el interruptor (B) para que el disco comience a girar.
- Para detener el disco suelte el interruptor.



Ajuste de la profundidad de corte

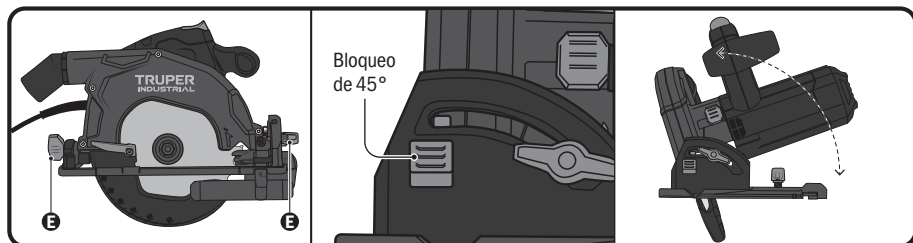
1. Afloje la palanca de bloqueo de profundidad de corte (C).
2. Con la zapata fija, levante la carcasa hasta que el disco sobresalga de la zapata a la profundidad deseada. Utilice la guía de profundidad (D) como referencia.
3. Apriete la palanca de bloqueo de profundidad de corte para evitar que la carcasa se mueva durante el corte.
4. La profundidad de corte puede ser de hasta 64 mm

⚠ ATENCIÓN La profundidad de corte debe ser igual al grosor de la pieza de trabajo o sobresalir de esta la medida de un diente del disco como máximo para evitar accidentes.



Ajuste del ángulo de corte

- Afloje las perillas de ajuste del ángulo de corte (E).
- Con la zapata fija, gire la carcasa hasta que el disco tenga el ángulo deseado.
- Apriete las perillas de ajuste del ángulo de corte para evitar que la carcasa se mueva durante el corte.
- La herramienta puede hacer cortes de 0° hasta 48°

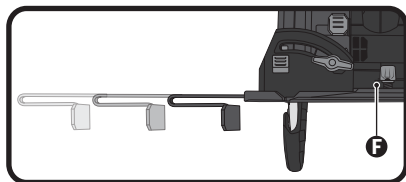


Ajuste de la guía paralela

Para mantener fijo el ancho de la pieza de trabajo al realizar los cortes utilice la guía paralela.

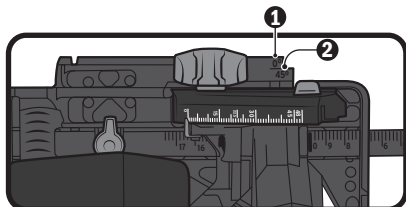
La guía paralela se inserta por las ranuras que tiene la zapata de la sierra.

Para ajustar el ancho afloje la perilla (F) y recorra la guía paralela a la posición deseada.



Indicador de ancho del corte

Para cortes rectos, alinee la posición de 0° en la parte delantera de la base con su línea de corte. Para cortes en bisel a 45°, alinee la posición de 45° con la misma.



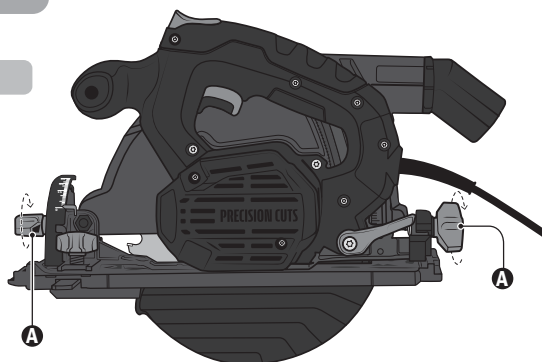
Calibración

Ajuste de la precisión de corte a 0°

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la herramienta del suministro eléctrico antes de manipularla.

Este ajuste ha sido efectuado de fábrica. En caso de haberse perdido puede realizarlo nuevamente de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Afloje las perillas de ajuste de ángulo de corte (A).
2. Ajuste de la base para que quede perpendicular al disco:



Prepare las herramientas:

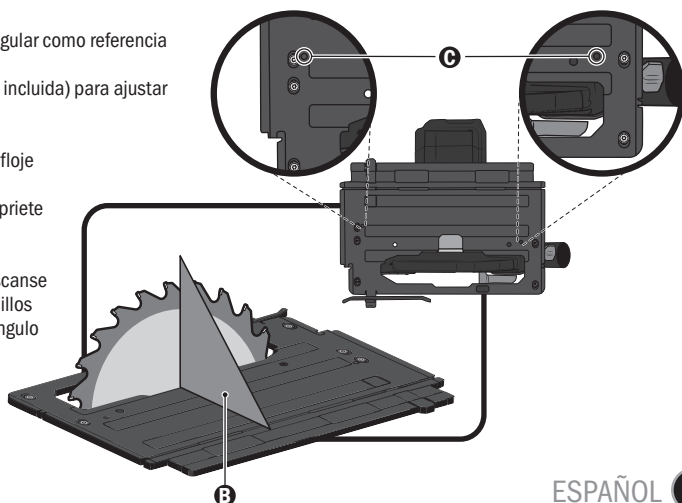
- Use una escuadra o regla triangular como referencia para verificar el ángulo (B).
- Utilice una llave hexagonal (no incluida) para ajustar los tornillos (C).

Realice el ajuste:

- Si el ángulo es menor a 90°: Afloje los tornillos de ajuste.
- Si el ángulo es mayor a 90°: Apriete los tornillos de ajuste.

Validación del ajuste:

- Asegúrese de que la sierra descansa correctamente sobre ambos tornillos de ajuste una vez alcanzado el ángulo de 90°.
- Realice un corte de prueba para validar la verticalidad.



Ajuste de paralelismo

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la herramienta del suministro eléctrico antes de manipularla.

Este ajuste ha sido efectuado de fábrica. En caso de haberse perdido puede realizarlo nuevamente de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Configure la herramienta:

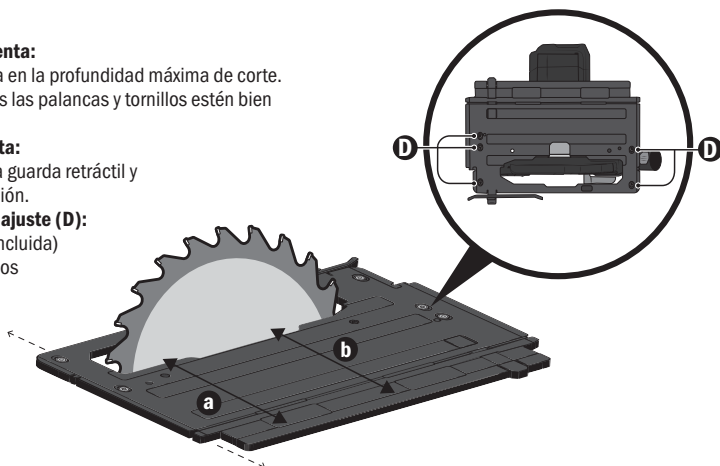
- Coloque la herramienta en la profundidad máxima de corte.
- Asegúrese de que todas las palancas y tornillos estén bien apretados.

2. Prepare la herramienta:

- Abra completamente la guarda retráctil y manténgala en esa posición.

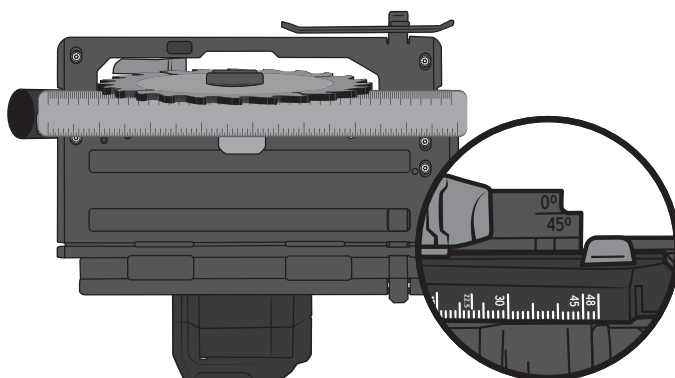
3. Afloje los tornillos de ajuste (D):

- Use una llave torx (no incluida) para aflojar ligeramente los tornillos.



4. Ajuste el paralelismo:

- Mueva la zapata en las partes trasera y frontal hasta que las distancias **a** y **b** sean iguales.
- Con una regleta valide que el disco esté alineado con la marca de referencia de corte de 0° en la zapata.



5. Fije el ajuste:

- Apriete los tornillos de ajuste con cuidado.
- Realice un corte de prueba para verificar el paralelismo.

Nota: No apriete excesivamente los tornillos, ya que esto podría dañarlos.

Cambio del disco de corte

Una vez que los discos de corte se desgasten deben reemplazarse de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA Los discos de corte especificados para esta herramienta son de 185 mm (7-1/4"). Nunca debe usar otro tipo o medida de disco de corte. De lo contrario puede ocasionar lesiones personales de gravedad o dañar la herramienta invalidando su garantía.

- Nunca utilice arandelas y pernos para disco dañados o que no sean los correctos. Los pernos y arandelas incluidos están diseñados especialmente para este modelo de herramienta, para un funcionamiento excelente y brindar seguridad en su operación.
- Utilice discos de corte con orificios de la medida y forma correcta para el eje. De lo contrario pueden girar con un movimiento excéntrico provocando pérdida de control.

1. Desconecte la herramienta y ajuste la profundidad de corte al mínimo (consulte la página 8).

2. Abra por completo la guarda retráctil (A) y manténgala en esa posición.

3. Coloque la llave (B) en el perno hexagonal (C) y mantenga presionado el botón de bloqueo del eje (D). Gire el perno en sentido contrario a las manecillas del reloj. El disco de corte girará al mismo tiempo que el perno, hasta que el eje sea totalmente bloqueado cuando el botón de bloqueo calce por completo.

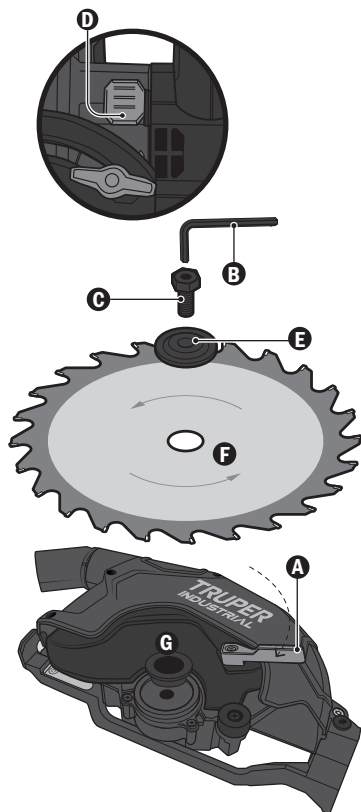
4. Afloje y retire el perno, retire la arandela (E) y el disco. Suelte el botón de bloqueo del eje.

5. Coloque el disco de corte nuevo (F) sobre la brida interna (G), asegúrese que ambos se encuentren correctamente asentados y que la etiqueta del disco de corte nuevo (F) coincida con la dirección de la flecha grabada en la guarda retráctil (A).

6. Coloque la arandela (E) en el disco e inserte el tornillo hexagonal (C).

7. Presione de nuevo el botón de bloqueo del eje. Apriete el perno hexagonal con la llave (B) en el sentido de las manecillas del reloj:

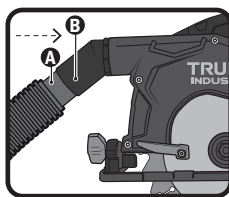
Una vez que el disco esté asegurado, suelte el botón de bloqueo del eje.



Sólo discos limpios, afilados y bien instalados pueden garantizar un buen corte. Tenga a la mano discos de corte extra para tener discos afilados siempre disponibles.

Extracción de polvo con aspiradora

- Para el uso con aspiradora, ensamble la boquilla de la aspiradora (A) en el expulsor de virutas (B).

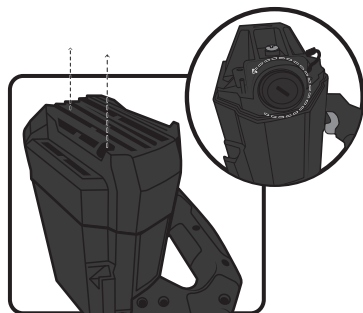


Cambio de carbones

⚠ ADVERTENCIA Desconecte la herramienta del suministro eléctrico antes de manipularla.

Es necesario reemplazar los carbones desgastados (quemados, dañados o con una longitud inferior a 5 mm) por carbones nuevos. Siempre deben cambiarse ambos carbones al mismo tiempo.

- Utilice un destornillador tipo torx (no incluido) para quitar la tapa trasera de la máquina y acceder al porta-carbones.
- Con un destornillador plano (no incluido) remueva las tapas de los porta-carbones.



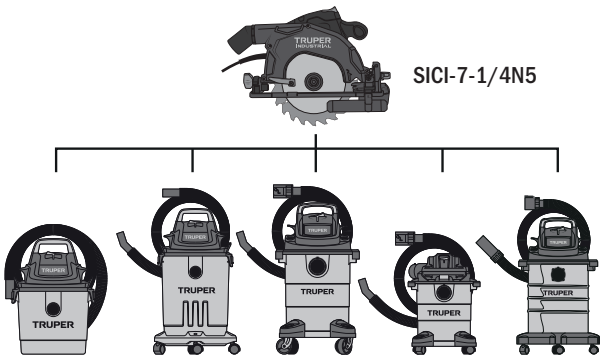
- Retire los carbones desgastados del porta-carbones y retire el polvo acumulado con aire comprimido. Coloque los carbones nuevos invirtiendo el orden. Los carbones deben caer en los porta-carbones fácilmente
- Después de colocar los carbones nuevos, permita que la máquina funcione durante algunos minutos sin carga de trabajo para que los carbones tengan un mejor ajuste. Sólo se deben de usar carbones de repuesto TRUPER originales, diseñados específicamente con la dureza y la resistencia eléctrica adecuada para cada tipo de motor. Los carbones fuera de especificaciones pueden dañar el motor.
- Recuerde desconectar la herramienta antes de limpiarla o darle mantenimiento.
- Todos los componentes de la herramienta son parte importante del sistema de aislamiento y solamente se les debe dar mantenimiento en un Centro de Servicio Autorizado TRUPER.
- Cuando mande la herramienta a mantenimiento, pida SIEMPRE refacciones originales TRUPER.
- Cuando limpie las partes de plástico, evite usar solventes. La mayoría de los materiales plásticos son susceptibles a dañarse con varios tipos de solventes comerciales.
- Para limpiar suciedad, carbón o polvo use un trapo limpio o aire a presión.

⚠ ADVERTENCIA NUNCA se debe poner la herramienta en contacto con aceite para frenos, productos con base de petróleo, aceites penetrantes, etc. Contienen sustancias químicas que pueden dañar o destruir el plástico.

⚠ ADVERTENCIA Cuando use aire a presión para limpiar partículas use SIEMPRE lentes de seguridad con protectores laterales o careta, en caso de expulsar mucho polvo, use también una mascarilla contra polvo. No es recomendable que esta herramienta se use para trabajos extensos en materiales de fibra de vidrio, cartón de yeso, emplastecidos o yeso, ya que sus partículas son altamente abrasivas para los componentes de cualquier herramienta eléctrica. En caso de usar la herramienta en alguno de esos materiales es muy importante que se limpie frecuentemente con aire a presión para aumentar la vida útil de la herramienta.

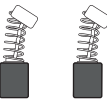
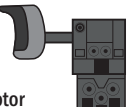


Compatibilidad con aspiradoras



Aspiradoras de 3 gal (11 L), 4 gal (15 L), 5 gal (19 L) y 6 gal (23 L)

Accesorios y repuestos

Repuesto	Código	Clave
 Carbones	103815	CB-SICI-7-1/4N5
 Interruptor	103816	INT-SICI-7-1/4N5

En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado TRUPER, consulte nuestra página WWW.TRUPER.COM donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 u 800-018-7873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLED, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540

NUEVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 18 MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y Mulsay, MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Código

Modelo

Marca

103740

SICI-7-1/4N5

TRUPER
INDUSTRIAL

Garantía. Duración: 5 años. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por TRUPER®. Para hacer efectiva la garantía únicamente presente el producto en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. TRUPER no solicitará ningún tipo de comprobante de pago para hacer efectiva la garantía. Tel. 800-018-7873. Made in/Hecho en China. Importador TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



ENGLISH
ESPAÑOL

TRUPER[®] INDUSTRIAL

Manual

Circular saw

15 A

Motor

185 mm

7-1/4"

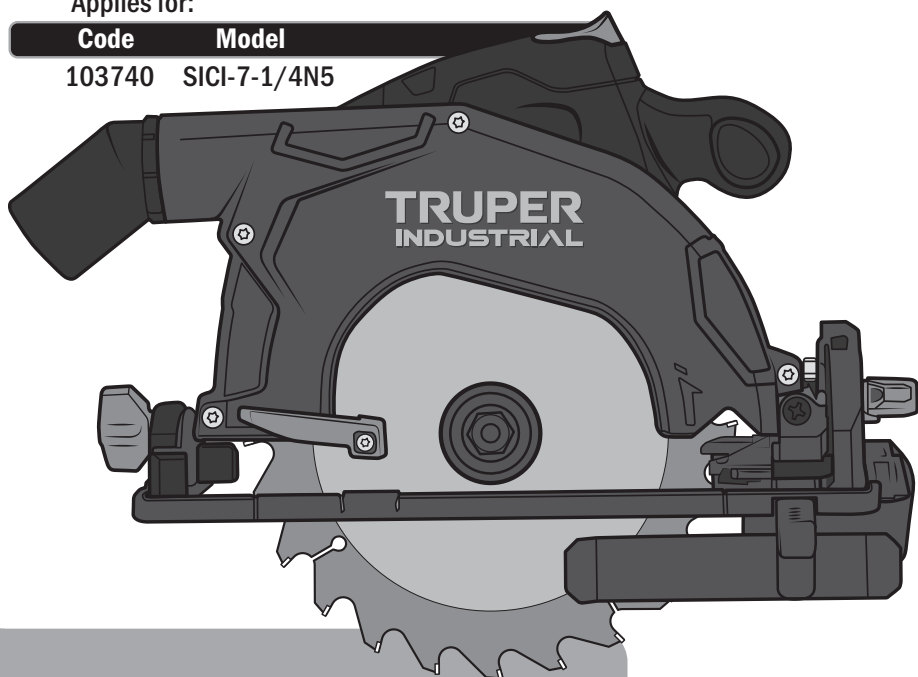
Blade

Applies for:

Code

Model

103740 SICI-7-1/4N5



SICI-7-1/4N5

⚠ CAUTION



Read this manual thoroughly
before using the tool.



Technical data	3
Power requirements	3
 Safety warnings for the use of electric tools	4
 Safety warnings for the use of circular saws	5
Parts	7
Startup	8
Calibration	9
Maintenance	11
Accessories and parts	12
Authorized service centers	13
Warranty policy	14

CAUTION

To get the most out of the tool, extend its lifespan, claim the warranty if necessary, and avoid serious risks or injuries, it is essential to read this manual in its entirety before using the tool.

Keep this manual for future reference.

The illustrations in this manual are for reference only and may vary from the real appearance of the tool.

Use and care recommendations



RESPECT THE WORK CYCLES:

50 minutes of work per 20 minutes of rest. Maximum 6 hours daily.



NEVER use the cord to hold, carry, lift, or disconnect the tool.



DO NOT START the tool while the blade's cutting teeth are in contact with the workpiece, as this may cause kickback.



DO NOT press the lock button while the disc is in motion.



To **EXTEND** the life of your tool, use compressed air (blow) to clean it after each use.



Keep the tool and charger ventilation slots **CLEAN**.



Perform regular **MAINTENANCE** on your machine (pages 11 y 12).

Technical data

TRUPER
INDUSTRIAL

SICI-7-1/4N5

Code	•	103740
Description	•	Circular saw
Blade diameter	•	7-1/4" (185 mm)
Maximum cutting depth	•	90° 2 1/2" (64 mm) 45° 1 13/16" (46 mm)
Voltage	•	127 V~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	15 A
Power	•	1 900 W
Speed	•	5 800 r/min (RPM)
Duty cycle	•	50 minutes of work per 20 minutes of rest. Maximum 6 hours daily.
Conductors	•	16 AWG X 2C with 221 °F insulation temperature
Insulation	•	Class II
IP Grade	•	IP20

The power cord has a strain relief type: Y
The tool's construction class is: Double insulation
The motor winding's thermal insulation class is: Class F

⚠ WARNING If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a TRUPER Authorized Service Center to avoid the risk of electric shock or serious injury. Splashes or spills during operation can compromise this tool's electrical insulation. Do not expose it to rain, liquids, or moisture.

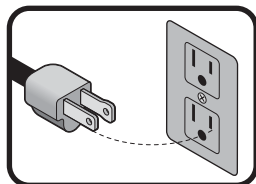


⚠ WARNING Ensure all power circuits are disconnected before accessing the terminals.

Power requirements

⚠ WARNING Double-insulated and reinforced-installed tools come with a polarized plug (one prong is wider than the other). This plug will only fit into a polarized outlet one way. If it doesn't fit, flip the plug around. If it still doesn't fit, contact a qualified electrician or install a polarized outlet. Never modify the plug in any way. Both insulation types eliminate the need for a three-prong power cord with a ground connection or a grounded electrical system.

⚠ WARNING When using an extension cord, ensure it is rated for the current your tool will draw. Using a cord with too small a gauge will cause a voltage drop, leading to loss of power and potential motor overheating. The chart below shows the correct gauge based on the cord length and the amperage listed on the tool's data plate. If you're unsure, choose the next larger gauge.



Ampere Capacity	Number of conductors	Extension gauge	
		from 5.9' to 49.2'	higher than 49.2'
from 0 A and up to 10 A	3 (one grounded)	18 AWG (*)	16 AWG
from 10 A and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
from 13 A and up to 15 A		14 AWG	12 AWG
from 15 A and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

*It can be used as long as the extension cords have an overcurrent protection device.

AWG = American Wire Gauge (Reference: NMX-J-195-ANCE)

⚠ WARNING When using power tools outdoors, always use a grounded extension cord labeled "Outdoor use," such as **⚡ VOLTECK**. These cords are specially designed for outdoor applications and reduce the risk of electric shock.





⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury. **Keep all warnings and instructions for future reference.**

Work area

Keep your work area clean, organized, and well-lit.

Cluttered and dim areas can lead to accidents.



Do not operate the tool in explosive atmospheres, such as those containing flammable liquids, gas, or dust.



The electric tools produce sparks that can ignite flammable material.



Keep children and other individuals at a safe distance while using the equipment.

Distractions can cause loss of control and lead to accidents.

Do not exceed your range of motion. Keep both feet firmly planted on the ground and always maintain balance.

This allows better control of the tool in unexpected situations.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.

Loose clothes, jewelry, or long hair may get caught in moving parts.



If dust extraction and collection devices are available for the tool, check their connections and use them correctly.

The use of these devices reduces risks associated with dust.

Electrical safety

The tool plug must match the outlet.

Never modify a plug.

Do not use any adapter for grounded tool plugs.



Modified plugs and different outlets increase the risk of electrical shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves, and refrigerators.

There is an increased risk of electrical shock if the body is grounded.

Do not expose the tool to rain or humid conditions.

Water entering the tool increases the risk of electrical shock.

Do not force the cable. Never use the cable to transport, lift, or disconnect the tool. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.

Damaged or tangled cables increase the risk of electrical shock.

Always use an extension cord designed for outdoor use when using a tool outdoors.

Using the right outdoor extension cord helps reduce the risk of electric shock.

If using the tool in a wet environment is unavoidable, use a power supply protected by a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI).

A GFCI reduces the risk of electric shock.

Tool use and care

Do not force the tool. Use the appropriate tool for the task at hand.

The right tool performs better and is safer when used at the intended pace.



Do not use the tool if the switch is not functioning.

Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired before operation.

Unplug the tool from the power source and/or remove the battery before adjusting, changing accessories, or storing it.

This helps prevent the tool from being accidentally started.

Store the tools out of the reach of children and keep them from being handled by individuals unfamiliar with the tools or their instructions.



Power tools are dangerous in untrained hands.

Maintain the tool. Ensure that the moving parts are not misaligned or jammed and that no broken parts or other conditions may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Many accidents are caused by inadequate tool maintenance.

Keep cutting accessories sharp and clean.

Well-maintained cutting accessories are less likely to jam and easier to control.

Use the tool, components, and accessories according to these instructions and as intended for the type of tool in appropriate working conditions.

Using the tool for applications other than those for which it is designed could cause a hazardous situation.

Personal safety

Be alert, watch your actions, and use common sense when handling an electrical tool. Do not use it if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.

A moment of distraction while using the tool can cause personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection.

The use of safety equipment, such as safety glasses, dust masks, slip-resistant shoes, helmets, and ear protection, in appropriate conditions significantly reduces the risk of personal injury.



To avoid accidental starts, ensure the switch is in the "off" position before connecting to the power source and/or the battery or transporting the tool.

Carrying power tools with your finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "on" position can cause accidents.

Remove any wrenches or adjusting tools before starting the power tool.

Wrenches or tools left on the rotating parts of the tool can cause personal injury.

Service

To ensure the tool's safety, have it repaired at a TRUPER Authorized Service Center using only genuine replacement parts.

To maintain the safety of the tool.

The machine should not be used by children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by those who do not have experience or knowledge in its use, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received prior instructions on its use.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine. Strict supervision should be maintained if children or people with disabilities use or are near any appliance.





Safety warnings for the use of circular saws



TRUPER
INDUSTRIAL

Kickback

Kickback refers to the sudden and forceful movement of the tool away from the workpiece, which can cause the operator to lose control or even result in injury. It usually happens when the cutting disc gets caught in the material or the operation is improper. To avoid kickback, follow these precautions:

- Always use cutting discs that are in good condition and properly installed. Discs that are poorly installed, damaged, dull, or worn can get stuck in the material and cause kickback.
- When using the tool, always hold it firmly with one hand on the main handle and the other on the auxiliary handle. Always use both hands. Keep your body well-balanced with both feet on the ground to resist a potential kickback.
- Before starting a cut, ensure the disc is aligned with the cutting line and wait for it to reach its maximum speed. Never start the tool with the cutting teeth resting on the workpiece; this could cause a kickback.
- When resuming a cut, center the disc in the cut and check that the teeth aren't buried in the material.
- If you notice the disc bending or the cut interrupted during use, release the trigger and hold the tool steady in the workpiece until the disc stops completely. Do not remove the disc while moving; this could cause a kickback.
- Remove any nails before cutting wood to reduce the risk of the disc getting caught and causing a kickback. Wet, warped, or pressure-treated wood requires extra care when cutting. When cutting large boards, use supports on both sides to prevent the board's weight from bending and closing the cut, which could trap the disc. The rubber and resin in wood can build up on the cutting discs and slow down the saw. Use gum, resin remover, hot water, or kerosene to clean these build-ups. DO NOT use gasoline.
- Be extra cautious when making pocket cuts in walls or blind spots. The disc may contact hidden objects, leading to a kickback.
- Never align your hand or body with the cutting axis while operating the tool, as a kickback could cause serious injury.
- Before making any cuts, ensure the depth and bevel adjustment knobs are tightened and secured. If these knobs move during the cut, the disc may bend, causing kickback, and setting the depth of the cut too deep increases the load on the tool and the chance of the disc bending within the cut. It also raises the cut closing risk and increases the area above the cutting disc.

General warnings

⚠ DANGER • Keep your hands away from the cutting area and the spinning cutting disc. Always hold the tool firmly with both hands, one on the main handle and the other on the auxiliary handle, to avoid accidental injury and prevent losing control.

⚠ WARNING • Accidental contact with a rotating cutting disc can cause serious injury.

⚠ DANGER • NEVER hold the workpiece with your hands or on your leg. Always secure the workpiece properly to avoid body contact with the cutting disc, prevent the disc from bending, and avoid losing control of the tool or workpiece.

⚠ DANGER • Do not attempt to remove waste material while the cutting disc is spinning.

⚠ WARNING • Remember that the guards do not protect you from the spinning disc below the workpiece, so never squat or put your hand underneath it while the tool is running.

Always use a guide to ensure the cut is straight when making a continuous straight cut. This improves the cut quality and reduces the risk of bending the cutting disc.

⚠ CAUTION • Before each use, check that the retractable guard and its spring are working correctly. If the guard doesn't move freely or close instantly, service it before using the tool.

⚠ CAUTION • Keep the blade away from your body when carrying the tool. If the tool starts accidentally, the retractable guard may open upon contact with your clothing.

⚠ CAUTION • Always operate the tool by holding it by the insulated parts to avoid electrical shock if the disc meets hidden wiring.

• ALWAYS keep the power cord away from the cutting area. Never let it hang over the workpiece while cutting.

• Always wear safety glasses with side shields. If dust is generated, wear a dust mask as well.





Retractable guard

Before each use, ensure the retractable guard and its spring are working correctly. If the guard doesn't move smoothly or close immediately, have it serviced before using the tool.

The guard may move slowly if parts are damaged, if there are rubber deposits, or if debris has built up. To prevent this, regularly clean the inside of both guards and the disc shaft with kerosene or compressed air. Be sure to disconnect the tool and remove the cutting discs before cleaning.

The retractable guard should only be manually opened to change discs or for marking or combined cuts. Use the lever to open the guard. Once the disc touches the material, release the lever. For all other cutting, the guard should operate automatically. Never lock the retractable guard in the open position.

The guard may bend if it is struck or dropped. Before operating the tool, ensure the guard moves freely at all cutting angles and depths and doesn't touch the disc or any other part of the tool.

⚠ WARNING Before placing the saw on a workbench or the floor, ensure the retractable guard covers the cutting disc fully. A spinning disc can cause the saw to move backward due to inertia, potentially cutting anything in its path. Always check that the disc has stopped moving after turning off the tool.

⚠ WARNING The guards don't protect you from the spinning disc beneath the workpiece, so never crouch or place your hand underneath it while the tool runs.

Toxic materials

Dust created when cutting certain materials may contain chemicals known to cause cancer, congenital disabilities, and other reproductive harm. Some of these chemicals include:

- Lead in lead-based paints.
- Arsenic and chromium in chemically treated wood.

The risk of exposure to these substances varies depending on how often this work is done. Work in well-ventilated areas to minimize exposure and always wear the appropriate safety gear, such as dust masks designed to filter out microscopic particles.



⚠ DANGER Keep your hands away from the cutting area and the cutting disc.

Always keep your support hand on the auxiliary handle or the motor housing.

If both hands are on the saw, you're not at risk of cutting yourself with the disc.

Adjust the cutting depth to match the thickness of the workpiece, ensuring less than an entire tooth is visible from the bottom of the piece.

Never hold the workpiece with your hands or on your legs while cutting. Ensure the workpiece is placed on a stable surface (like a workbench).

Proper support is essential to minimize body exposure, avoid bending the cutting disc, and maintain control of the saw.

Always use cutting discs of the right size and shape to fit the shaft holes. Discs that don't match the shaft hole will wobble, leading to a loss of control.

Never use damaged or incompatible washers or bolts. These components are designed for the saw to ensure optimal performance and safety.

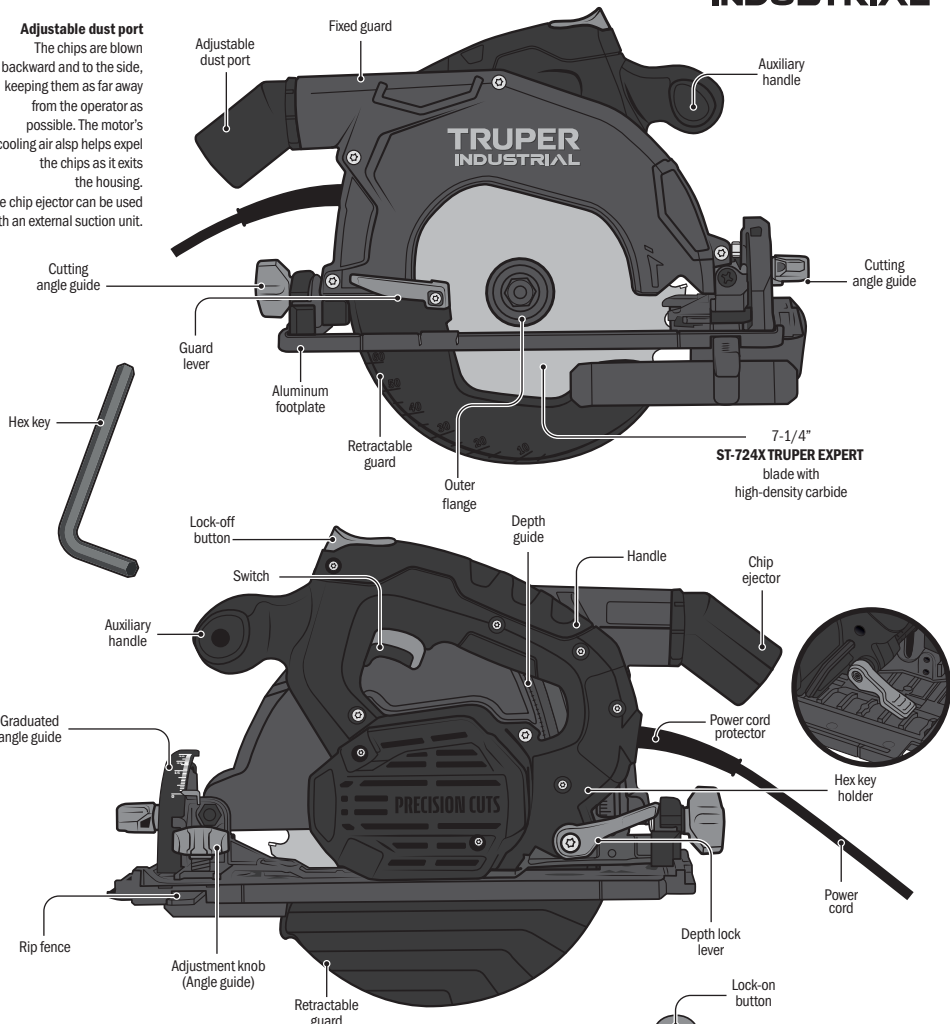
Do not use abrasive discs.

Parts

**TRUPER
INDUSTRIAL**

Adjustable dust port

The chips are blown backward and to the side, keeping them as far away from the operator as possible. The motor's cooling air also helps expel the chips as it exits the housing. The chip ejector can be used with an external suction unit.

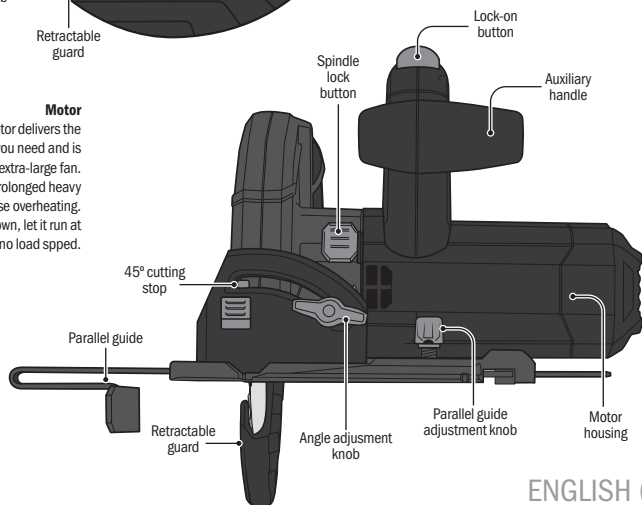


Retractable guard

The retractable guard automatically opens as the blade enters the workpiece. Once the cut is finished, a spring mechanism closes the guard to cover the blade.

Motor

The saw's motor delivers the power you need and is cooled by an extra-large fan. However, prolonged heavy use can cause overheating. To cool it down, let it run at no load speed.



ENGLISH

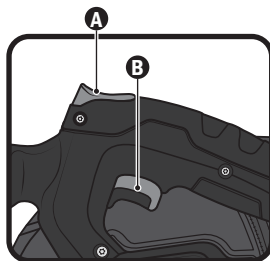
7

The circular saw is a versatile tool for cutting softwood, hardwood, particle board, plywood, and laminate-covered materials.

⚠ WARNING This tool is not designed for cutting metal, masonry, concrete, or brick.

Turning on

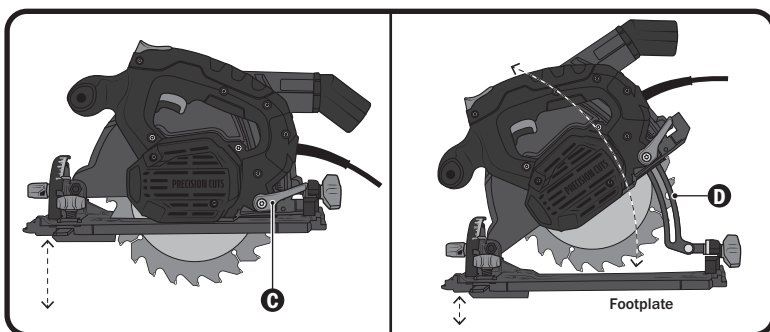
- Plug the saw into a power outlet.
- Press the lock-off button **(A)** with your thumb to unlock the switch **(B)**.
- Squeeze the switch **(B)** to start the blade.
- Release the switch to stop the blade.



Adjusting the cutting depth

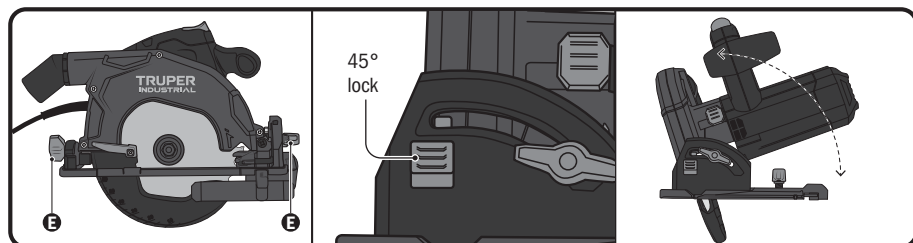
1. Loosen the depth lock lever **(C)**.
2. With the footplate secured, raise the housing until the blade extends just beyond the footplate to the desired depth. Use the depth guide as a reference **(D)**.
3. Tighten the lock lever to keep the housing from moving during cutting.
4. The maximum cutting depth is 64 mm.

⚠ CAUTION • To reduce the risk of accidents, the cutting depth should match the thickness of the workpiece or extend no more than one blade tooth beyond it.



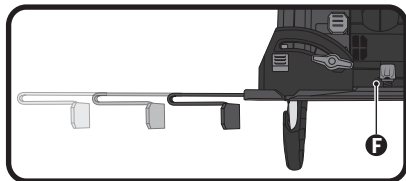
Adjusting the cutting angle

- Loosen the angle adjustment knobs **(E)**.
- With the base plate secured, tilt the housing until the blade reaches the desired angle.
- Tighten the adjustment knobs to prevent movement during cutting.
- The tool allows for cuts between 0° and 48°



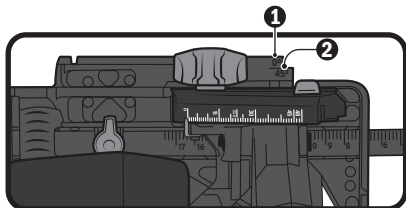
Adjusting the parallel guide

Use the parallel guide to maintain a consistent width of the workpiece while cutting.
Insert the parallel guide into the slots on the saw's base.
To adjust the width, loosen the knob (F) and slide the parallel guide to the desired position.



Cut width indicator

For straight cuts, align the 0° position on the front of the base with your cutting line. For 45° bevel cuts, align the 45° position with the cutting line.



Calibration

Adjusting cutting precision to 0°

⚠ WARNING Always disconnect the tool from the power supply before adjusting.
This adjustment is set at the factory. If it's been lost, you can reset it by following these steps:

1. Loosen the cutting angle adjustment knobs (A).
2. Adjust the base so it is perpendicular to the disc.

Prepare your tools:

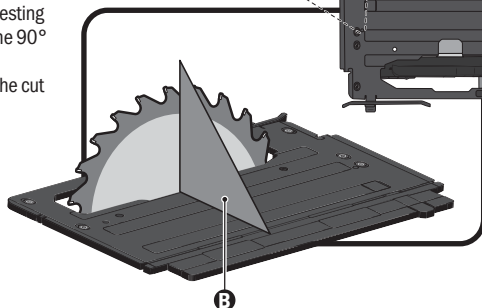
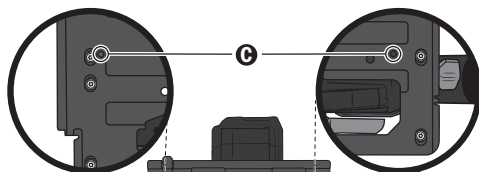
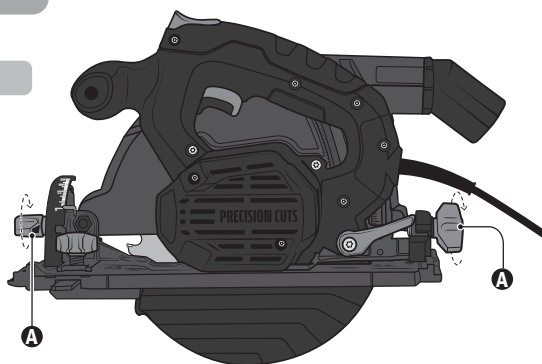
- Use a square or triangular ruler to check the angle (B).
- Use a hex key (not included) to adjust the screws (C).

Adjusting:

- If the angle is less than 90°:
Loosen the adjustment screws.
- If the angle is more than 90°:
Tighten the adjustment screws.

Verifying the adjustment:

- Ensure the saw is appropriately resting on both adjustment screws once the 90° angle is set.
- Perform a test cut to check that the cut is vertical.



Parallelism adjustment

⚠ WARNING Disconnect the tool from the power supply before adjusting.

This adjustment is set at the factory. If it's been lost, you can reset it using the following procedure:

1. Prepare the tool:

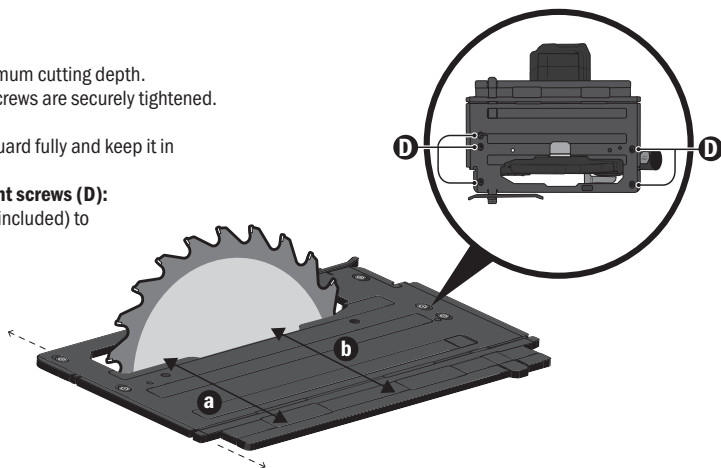
- Set the tool to its maximum cutting depth.
- Ensure all levers and screws are securely tightened.

2. Set up the tool:

- Open the retractable guard fully and keep it in place.

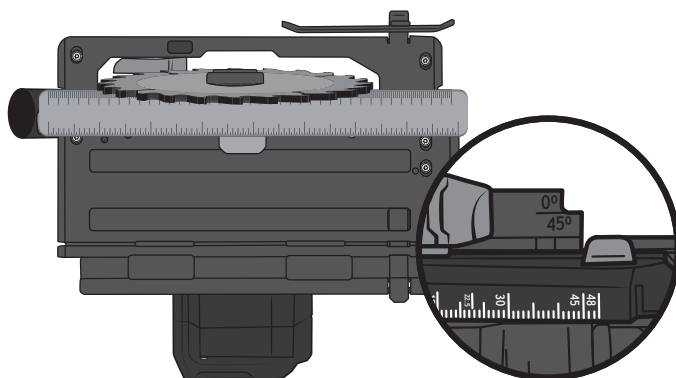
3. Loosen the adjustment screws (D):

- Use a torx wrench (not included) to loosen the screws gently.



4. Adjust the parallelism:

- Move the front and rear base until distances **a** and **b** are equal.
- Use a ruler to align the blade with the base's 0° cutting reference mark.



5. Lock the adjustment:

- Carefully tighten the adjustment screws.
- Perform a test cut to verify the parallelism.

Note: Avoid over-tightening the screws, as this could cause damage.

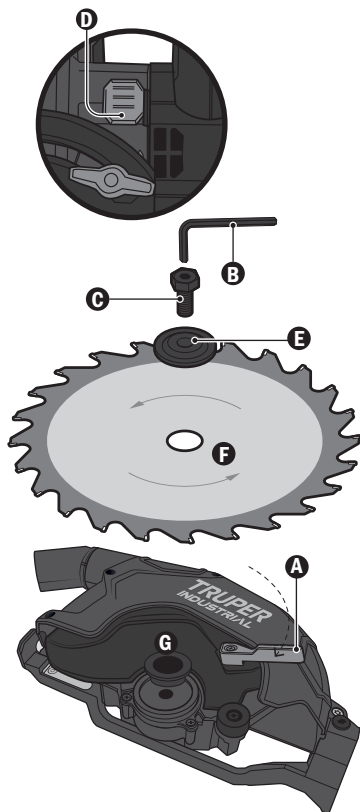
Replacing the cutting blade

Once the cutting discs become worn, they must be replaced immediately.

⚠ WARNING The cutting blades specified for this tool are 7-1/4" (185 mm). Never use any other type or size of cutting disc. Using the wrong disc could cause serious injury or damage to the tool, voiding the warranty.

- Never use damaged or incorrect washers or bolts for the disc.
- This tool's included bolts and washers are designed to ensure optimal performance and safety.
- Always use cutting discs with the correct hole size and shape for the shaft. Otherwise, they may rotate unevenly, causing a loss of control.

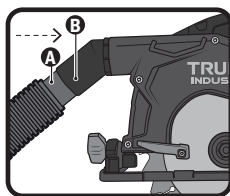
1. Disconnect the tool and set the cutting depth to the minimum (refer to page 8).
2. Fully open the retractable guard (A) and hold it in place.
3. Place the wrench (B) on the hex bolt (C) and press the shaft lock button (D). Turn the bolt counterclockwise. The cutting disc will rotate with the bolt until the shaft is fully locked when the button clicks into place.
4. Loosen the bolt, then remove the washer (E) and disc.
5. Place the new cutting blade (F) on the inner flange (G), making sure both are correctly seated and that the label on the new disc (F) aligns with the arrow on the retractable guard (A).
6. Place the washer (E) on the disc and insert the hex bolt (C).
7. Press the shaft lock button again. Tighten the hex bolt with the wrench (B) clockwise. Once the disc is secured, release the shaft lock button.



Only clean, sharp, and properly installed blades ensure a clean cut. Keep extra cutting discs on hand so you always have sharp ones ready.

Dust extraction with vacuum

- Attach the vacuum nozzle (A) to the chip ejector (B) for use with a vacuum.

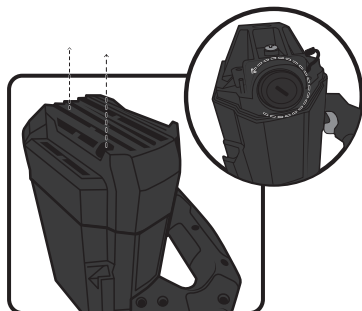


Carbon brush replacement

⚠ WARNING Disconnect the tool from the power supply before handling.

Replace any worn-out carbon brushes (burned, damaged, or shorter than 0.1 inch) with new ones. Both carbon brushes should always be replaced together.

- Use a torx screwdriver (not included) to remove the tool's rear cover and access the carbon brush holder.
- A flathead screwdriver (not included) removes the covers from the carbon brush holders.



- Remove the worn carbon brushes from the holder and blow off any accumulated dust with compressed air. Install the new carbon brushes in reverse order. The carbon brushes should easily fit into the holders.
- After installing the new carbon brushes, let the tool run for a few minutes without any load to allow the brushes to settle in properly. Always use original TRUPER replacement carbon brushes, designed with the correct hardness and electrical resistance for each motor. Using brushes that don't meet specifications can damage the motor.
- Remember to disconnect the tool before cleaning or performing any maintenance.
- All tool components are essential to the insulation system and should only be serviced at a TRUPER Authorized Service Center.
- When sending the tool for maintenance, ALWAYS request original TRUPER replacement parts.
- When cleaning plastic parts, avoid using solvents, as various commercial solvents can damage most plastic materials.
- Use a clean cloth or compressed air to clean dirt, carbon, or dust.

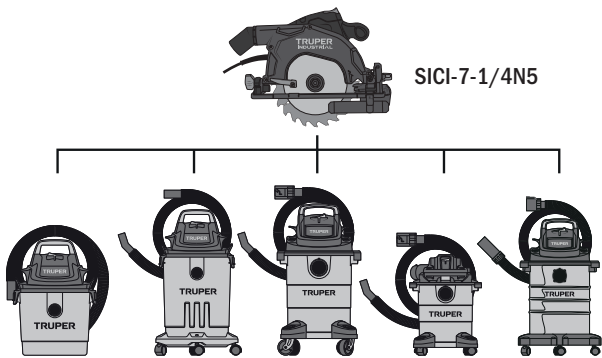
⚠ WARNING NEVER allow the tool to meet brake fluid, petroleum-based products, penetrating oils, or other substances containing chemicals that can damage or destroy plastic.

⚠ WARNING Always wear safety goggles with side shields or a face shield when using compressed air to clean particles. If much dust is released, wear a dust mask.



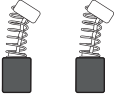
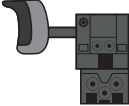
It is not recommended to use this tool for extensive work on fiberglass, drywall, plaster, or gypsum materials, as their particles are highly abrasive to power tool components. If using the tool on these materials, clean it frequently with compressed air to extend the tool's lifespan.

Compatibility with vacuums



3 gal (11 L), 4 gal (15 L), 5 gal (19 L) and 6 gal (23 L) vacuums

Accessories and parts

Replacement part	Code	Item
 Carbon brush	103815	CB-SICI-7-1/4N5
 Switch	103816	INT-SICI-7-1/4N5

Authorized service centers

TRUPER INDUSTRIAL

In the event of any problem contacting a TRUPER Authorized Service Center, please see our webpage **WWW.TRUPER.COM** to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 018-7873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES **DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN**
GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030,
AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537

BAJA CALIFORNIA **SUCURSAL TIJUANA**
AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL
FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C.
TEL.: 664 969 5100

BAJA CALIFORNIA SUR **FIX FERRETERÍAS**
FELIPE ÁNGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO
NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S.
TEL.: 613 132 1115

CAMPECHE **TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA**
AV. ÁLVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA
C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808

CHIAPAS **FIX FERRETERÍAS**
AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700,
TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083

CHIHUAHUA **SUCURSAL CHIHUAHUA**
AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL
BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415,
CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052

CIUDAD DE MÉXICO **FIX FERRETERÍAS**
EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 35,
COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX.
TEL.: 55 5522 5031 / 5522 4861

COAHUILA **SUCURSAL TORREÓN**
CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL
ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH.
TEL.: 871 209 6823

COLIMA **BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO**
BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE
SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL.
TEL.: 314 332 1986 / 332 8013

DURANGO **TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V.**
MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO,
DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844

ESTADO DE MÉXICO **SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC**
PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL
JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257
TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102

GUANAJUATO **CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.**
AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010,
CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88

GUERRERO **CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE**
CALLE PRINCIPAL MZ 1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010,
CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793

HIDALGO **FERREPRECIOS S.A. DE C.V.**
LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE
ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO.
TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616

JALISCO **SUCURSAL GUADALAJARA**
AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL
VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL.
TEL.: 33 3606 5285 AL 90

MICHOACÁN **FIX FERRETERÍAS**
AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA
DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334
6858

MORELOS **FIX FERRETERÍAS**
CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL.
CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR.
TEL.: 735 352 8931

NAYARIT **HERRAMIENTAS DE TEPIC**
MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY.
TEL.: 311 258 0540

NEUVO LEÓN **SUCURSAL MONTERREY**
CARRETERA LAREDO #300, 18 MONTERREY PARKS,
COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO,
NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790

OAXACA **FIX FERRETERÍAS**
AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300,
TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092

PUEBLA **SUCURSAL PUEBLA**
AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA,
C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE.
TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86

QUERÉTARO **ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V.**
AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE
ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO.
TEL.: 427 268 4544

QUINTANA ROO **FIX FERRETERÍAS**
CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL,
C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R.
TEL.: 984 267 3140

SAN LUIS POTOSÍ **FIX FERRETERÍAS**
AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320,
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341

SINALOA **SUCURSAL CULIACÁN**
AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA
MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN.
TEL.: 667 173 9139 / 173 8400

SONORA **FIX FERRETERÍAS**
CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL.
CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON.
TEL.: 644 413 2392

TABASCO **SUCURSAL VILLAHERMOSA**
CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL,
2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB.
TEL.: 993 353 7244

TAMAULIPAS **VM ORINGS Y REFACCIONES**
CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL.
RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA,
TAMS. TEL.: 899 926 7552

TLAXCALA **SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES**
PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ,
C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX.
TEL.: 222 271 7502

VERACRUZ **LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER**
BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL.
PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER.
TEL.: 782 823 8100 / 826 8484

YUCATÁN **SUCURSAL MÉRIDA**
CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y Mulsay,
MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC.
TEL.: 999 912 2451

Code	Model	Brand
103740	SICI-7-1/4N5	TRUPER INDUSTRIAL

Warranty. Duration: 5 years. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by TRUPER®. To make the warranty valid, only present the product in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. The costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network are included. The warranty includes transportation expenses resulting from service compliance within our service network. TRUPER will not require any proof of purchase to make the warranty effective. Phone number 800-018-7873. Made in China. Imported by TRUPER, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.

Stamp of the business. Delivery date:

